



DISPATCH NOTE
2023-06-16-101-001

Supplier 1 of 1



SAARLOUIS 30004376

Route Number:

SL671EC (SL671XE)

Carrier:

Arcese_New

Planned Loading Date:

16/06/2023

Actual Loading Date:

16/06/2023

Plant:

FORD - SAARLOUIS ASSEMBLY

Plate Number:

WOT65896

Driver Name:

Receiving Station:

CJ8NA - MAGNA P.T.A.

Planned Delivery Date:

21/06/2023

Volume (m³):

77.57

Gross Weight (kg):

19359.00

COLLECTION ADDRESS

GSDB Code:

0097A

GSDB Code:

CJ8NA

HENRY-FORD-STRASSE

VIA DEI CICLAMINI 4

SAARLOUIS

MODUGNO (BARI)

66740

70026

Germany

Italy

3766520

Loading Location	Order Number	Container Type	Folded/ Unfolded	Loaded Quantity
3C_FS.3L	F0428674-HOSXVX	CJ8NA-FE15033	F	81

EPC/Dock Employee

Name:

Svetlana

Driver

Name:

Vasiluk Vozdim

Receiver

Name:

Date: 16/06/2023
Signature: [Signature]

Date: 16 JUNI 2023
Signature: [Signature]

Date: [Blank]
Signature: [Blank]
C.F. e F.V.A. 04806650729

MAGNA P.T. S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)

2

Exemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

Rubryki obwiedzione łustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

włącznie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) FORD-MERKE GmbH Sachverhalt VERSAND Waren "G"				MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwny klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). 000318											
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magnum P.T.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Inter Minerals Group Sp. z o.o. 00-545 Warszawa, ul. Marszałkowska 58 NIP 701-046-94-17 email: biuro@intermineralsgroup.pl WOT65896 WGM 72546											
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Italy				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)											
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) D - Saarouis 16.6.23				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations											
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 20230626101001															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 81 x Leergut		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 19259		12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3			
Klasa Klasse Class		Liczba Ziffer Number		Litera Buchstabe Letter		(ADR*)									
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's Instructions								19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements							
14 Postanowienia dotyczące przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid Przewoźne niezapłacone /Unfrei/ Carriage forward								20 Do zapłacenia Zu zahlen vom; To be paid by		Nadawca Absender Sender		Waluta /Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
								Przewoźne /Fracht /Carriage charges							
								Bonifikaty /Ermäßigungen Deductions							
								Saldo /Zuschläge/ Balance							
								Dopłaty /Nebengebühren /Supplm. charges							
21 Wystawiono w Ausgestellt in Established in Saarouis 16.6.23								15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery							
22 FORD-MERKE GmbH Sachverhalt VERSAND Waren "G" Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender				23 Inter Minerals Group Sp. z o.o. 00-545 Warszawa, ul. Marszałkowska 58 NIP 701-046-94-17 email: biuro@intermineralsgroup.pl WOT65896 WGM 72546 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier				24 Przesyłka otrzymano /Gut empfangen /Goods received MAGNUM Magnum P.T. S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) C.F. 87/AA 048238-0779 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee							

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załączek, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku literę, a w przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załączek, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku literę, a w przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załączek, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku literę.